



# JIG AND ACCESSORY SAFETY POINTS

**EN** Original Instructions

**DE** Übersetzung Der Originalanleitung

**FR** Traduction Des Instructions Originales

**NL** Vertaling Van De Originele Instructies

**SE** Översättning Av De Ursprungliga  
Instruktionerna

**IT** Istruzioni Originali

**PL** Oryginalne Instrukcje

**ES** Instrucciones Originales



## EN - English

### SAFETY

Please read and understand the safety points in these instructions as well as your power tool instructions.

### PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

#### Safety Points

1. Disconnect power tool attachment from power supply when not in use, before servicing, when making adjustments and when changing accessories such as cutters. Ensure switch is in "off" position and cutter has stopped rotating.
2. Read and understand instructions supplied with power tool, attachment and cutter.
3. Current Personal Protective Equipment (PPE) for eye, ear and respiratory protection must be worn. Keep hands, hair and clothes clear of the cutter.
4. Before each use check cutter is sharp and free from damage. Do not use if cutter is dull, broken or cracked or if any damage is noticeable or suspected. Only use tools for woodworking to EN847 safety standard. Ensure cutting tool is suitable for application.
5. The maximum speed (n<sub>max</sub>) marked on tool or in instructions or on packaging shall not be exceeded. Where stated, the speed range should be adhered to.
6. Insert the shank into the router collet at least all the way to the marked line indicated on the shank. This ensures at least 3/4 of the shank length is held in collet. Ensure clamping surfaces are clean.
7. Check all fixing and fastening nuts, bolts and screws on power tool, attachment and cutting tools are correctly assembled, tight and to correct torque setting before use.
8. Ensure all visors, guards and dust extraction is fitted.
9. The direction of routing must always be opposite to the cutter's direction of rotation.
10. Do not switch power tool on with the cutter touching the workpiece.
11. Trial cuts should be made in waste material before starting any project.
12. Repair of tools is only allowed according to tool manufacturers instructions.
13. Do not take deep cuts in one pass, take shallow passes to reduce the side load applied to the cutter.
14. User must be competent in using woodworking equipment before using our products. Dress properly, no loose clothing/jewellery, wear protective hair covering for long hair.
15. Consider working environment before using tools. Ensure working position is comfortable and component is clamped securely. Keep proper footing and balance at all times. Check work area for obstructions. Keep control of power tool at all times.
16. Please keep children and visitors away from tools and work area.
17. All tools have a residual risk so must therefore be handled with caution.
18. Only use Trend original spare parts and accessories.

If you require further safety advice, technical information, or spare parts, please call Trend Technical Support or visit

[www.trend-uk.com](http://www.trend-uk.com)

## DE - Deutsch

### SICHERHEIT

Bitte lesen und beachten Sie die sicherheitsrelevanten Hinweise in dieser Anleitung sowie in der Anleitung Ihres Elektrowerkzeugs.

### BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF

#### Sicherheitsrelevante Hinweise

1. Trennen Sie das Elektrowerkzeug und Vorsatzgerät von der Stromversorgung, wenn sie nicht in Gebrauch sind, vor Instandhaltungsarbeiten, wenn Sie Veränderungen vornehmen und wenn Sie Zubehör wie Schneidwerkzeuge austauschen. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Position Off/Aus ist und sich das Schneidwerkzeug nicht mehr bewegt.
2. Lesen Sie die mit dem Elektrowerkzeug, Vorsatzgerät und Schneidwerkzeug gelieferten Bedienungsanleitungen sorgfältig durch.
3. Persönliche Schutzausrüstung (PSA) für Augen, Ohren und Atemwege muss getragen werden. Halten Sie Hände, Haare und Kleidung vom Schneidwerkzeug fern.
4. Prüfen Sie das Schneidwerkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Schärfe. Verwenden Sie niemals stumpfes, abgebrochenes oder eingerissenes Schneidwerkzeug oder Schneidwerkzeug, an dem eine Beschädigung festgestellt oder vermutet wird. Verwenden Sie nur Werkzeuge für die Holzbearbeitung gemäß der Sicherheitsnorm EN847. Stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug für die Anwendung geeignet ist.
5. Die maximale am Werkzeug oder in der Anleitung markierte Drehzahl (n<sub>max</sub>) darf nicht überschritten werden. Der Drehzahlbereich ist soweit angegeben einzuhalten.
6. Schieben Sie den Schaft mindestens bis zur Linie am Schaft in die Spannzange der Oberfräse. Dadurch ist der Schaft zu mindestens 3/4 in der Spannzange. Stellen Sie sicher, dass die Spannflächen sauber sind.
7. Prüfen Sie vor Gebrauch alle Befestigungsmuttern, -bolzen und -schrauben am Elektrowerkzeug, Vorsatzgerät und Schneidwerkzeug auf korrekte Montage, festen Sitz und korrekte Drehmomenteinstellung.
8. Stellen Sie sicher, dass alle Visiere, Schutzhauben und die Staubabsaugung angebracht sind.
9. Im Gegenlauf-Fräsverfahren arbeiten (Fräsrichtung gegenläufig zur Drehrichtung des Schneidwerkzeugs).
10. Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht ein, während das Schneidwerkzeug das Werkstück berührt.
11. Führen Sie vor jedem Projekt Probeschnitte in Ausschussmaterial durch.
12. Reparaturen am Werkzeug sind nur gemäß den Anweisungen des Werkzeugherstellers zulässig.
13. Führen Sie tiefe Schnitte nicht in einem Durchgang aus. Führen Sie stattdessen mehrere Durchgänge mit geringer Schnitttiefe aus, um die auf das Schneidwerkzeug wirkende seitliche Belastung zu reduzieren.
14. Benutzer müssen zum Umgang mit Holzbearbeitungsgeräten befähigt sein, bevor sie unsere Produkte verwenden. Ziehen Sie

- sich richtig an, keine lose Kleidung / Schmuck, tragen Sie eine schützende Haarbedeckung für langes Haar.
15. Berücksichtigen Sie die Arbeitsumgebung, bevor Sie Werkzeug verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsposition komfortabel ist und das Bauteil sicher eingespannt ist. Achten Sie stets auf festen Stand und gutes Gleichgewicht. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Hindernisse. Behalten Sie jederzeit die Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
  16. Bitte halten Sie Kinder und Besucher von Werkzeugen und dem Arbeitsbereich fern.
  17. Alle Werkzeuge haben ein gewisses Restrisiko inne und sind daher stets mit Vorsicht zu handhaben.
  18. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör von Trend.

Bei Fragen zu Sicherheitshinweisen, technischen Informationen oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den Trend Kundenservice oder besuchen Sie [www.trend-uk.com](http://www.trend-uk.com)

## FR - Français

### SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité contenues dans les présentes instructions ainsi que dans les instructions de votre outil électrique.

### VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR

#### Informations de sécurité

1. Hors utilisation, avant l'entretien, quand vous faites des réglages et quand vous changez les accessoires comme les lames, débranchez du secteur le fil électrique de l'outil. Vérifiez que l'interrupteur est sur « off » et que les lames ont cessé de tourner.
2. Lisez et comprenez les instructions fournies avec l'outil électrique, la fixation et la lame.
3. Vous devez porter un équipement de protection individuelle (ÉPI) oculaire, auditif et respiratoire. Éloignez vos mains, cheveux et vêtements de la lame.
4. Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame est aiguisée et qu'elle n'est pas abîmée. Ne l'utilisez pas si elle est émoussée, cassée ou fendue, ou si vous remarquez ou suspectez de quelconques dommages. Utilisez uniquement des outils pour le travail du bois selon la norme de sécurité EN847. Assurez-vous que l'outil de coupe convient à l'application.
5. La vitesse maximale (n<sub>max</sub>) notée sur l'outil, dans les instructions ou sur l'emballage ne doit pas être dépassée. Lorsque la plage de vitesse est précisée, elle doit être respectée.
6. Insérez la tige dans la douille de serrage de la toupie au moins jusqu'à la ligne marquée sur la tige. Cela garantit qu'au moins les 3/4 de la tige soient retenus par la douille de serrage. Vérifiez que la surface de serrage est propre.
7. Vérifiez que tous les boulons, vis et écrous de fixation et de serrage de l'outil électrique, de la fixation et des outils de coupe sont correctement assemblés, serrés et réglés sur le bon couple avant utilisation.
8. Assurez-vous que l'ensemble des visières, protections et extracteurs de poussière sont installés.

9. Le sens d'acheminement doit toujours être opposé au sens de rotation de la lame.
10. N'allumez pas l'outil électrique quand la lame touche la pièce de travail.
11. Nous recommandons de faire des coupes d'essai sur des chutes de matériau avant de commencer tout projet.
12. La réparation des outils n'est autorisée que conformément aux instructions du fabricant de l'outil.
13. Ne faites pas de coupes profondes du premier coup, mais procédez par étapes progressives pour réduire la charge latérale appliquée sur la lame.
14. L'utilisateur doit être qualifié pour l'utilisation des équipements de menuiserie pour utiliser notre produit. Habillez-vous correctement, pas de vêtements / bijoux amples, portez un couvre-cheveux protecteur pour les cheveux longs.
15. Tenez compte de l'environnement de travail avec d'utiliser les outils. Vérifiez que votre position est confortable et que le composant est fermement fixé. Soyez constamment dans une position stable. Vérifiez la zone de travail pour les obstructions. Gardez le contrôle de l'outil électrique en tout temps.
16. Veuillez éloigner les enfants et les visiteurs à distance des outils et de la zone de travail.
17. Tous les outils présentent un risque résiduel donc doivent être manipulés avec précaution.
18. Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Trend.

Si vous souhaitez obtenir plus de conseils de sécurité, d'informations techniques ou de pièces détachées, veuillez appeler le support technique de Trend ou vous rendre sur [www.trend-uk.com](http://www.trend-uk.com)

## NL - Nederlands

### VEILIGHEID

Lees de veiligheidsoverwegingen in de instructies voor deze eenheid en uw elektrische gereedschap en zorg ervoor dat u die goed begrijpt.

### BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLEK

#### Veiligheidsoverwegingen

1. Koppel de stekker van het elektrisch gereedschap los van de voedingsbron als u het gereedschap niet gebruikt, voordat u het onderhoud, wanneer u aanpassingen aanbrengt en wanneer u accessoires zoals zaagbladen vervangt. Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de uit-stand bevindt en het zaagblad niet langer ronddraait.
2. Lees de instructies die bij het elektrische gereedschap, de beschermkap en het zaagblad zijn geleverd en zorg ervoor dat u die goed begrijpt.
3. Draag in goede staat verkerende persoonlijke beschermingsmiddelen ter bescherming van uw ogen, oren en ademhalingsstelsel. Hou uw handen, haar en kleding uit de buurt van het zaagblad.
4. Voor elk gebruik moet u controleren of het zaagblad scherp is en geen tekenen van schade vertoont. Gebruik het product niet als het zaagblad bot, gebroken of gebarsten is of als er sprake is van enige zichtbare of vermoede schade. Gebruik alleen gereedschap

5. De maximale snelheid (n<sub>max</sub>) die op het gereedschap, in de instructies of op de verpakking is aangegeven mag niet worden overschreden. Als het toerentalbereik is aangegeven, moet u zich daaraan houden.
6. Breng de schacht in de spantang aan tot minimaal de markeringsstreep op de schacht. Dit zorgt ervoor dat de schacht voor minimaal 3/4 van zijn lengte in de spantang vastzit. Zorg ervoor dat de klemoppervlakken schoon zijn.
7. Controleer voor gebruik of alle bevestigingsmoeren, -schroeven en -bouten op juiste wijze op het elektrische gereedschap, de beschermkap en de snijgereedschappen zijn aangebracht en goed zijn aangedraaid met het juiste aandraaimoment.
8. Zorg ervoor dat alle kappen, beschermingsmiddelen en stofzuigsystemen zijn aangebracht.
9. De geleidingsrichting moet altijd tegengesteld zijn aan de draairichting van het zaagblad.
10. Schakel het elektrische gereedschap niet in als het zaagblad in contact staat met het werkstuk.
11. Bij afvalmateriaal moeten er eerst proefbewerkingen worden uitgevoerd alvorens met een zaagproject van start te gaan.
12. Gereedschappen mogen alleen worden gerepareerd als dit gebeurt volgens de instructies van de fabrikant van het gereedschap.
13. Voer geen diepe insnijdingen in één bewerking uit. Maak gebruik van ondiepe bewerkingen om de belasting van de zijkant van het zaagblad te reduceren.
14. Gebruikers moeten vaardig zijn in het gebruik van apparatuur voor houtbewerking alvorens ons product te gebruiken. Kleed je goed, geen losse kleding / sieraden, draag beschermende haarbedekking voor lang haar.
15. Controleer of de werkomgeving geschikt isalvorens u gereedschappen gebruikt. Zorg voor een comfortabele werkpositie en zorg ervoor dat het werkstuk goed is vastgeklemd. Hou beide voeten op de grond en behoud te allen tijde uw balans. Controleer het werkgebied op obstructies. Houd te allen tijde de controle over elektrisch gereedschap.
16. Hou kinderen en bezoekers uit de buurt van gereedschappen en het werkgebied.
17. Voor alle gereedschappen is sprake van een restrisico. U dient daarom voorzichtig met de gereedschappen om te gaan.
18. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires van Trend.

Voor nader veiligheidsadvies, technische informatie en vervangende onderdelen kunt u bellen met de technische ondersteuning van Trend of terecht op [www.trend-uk.com](http://www.trend-uk.com)

## SE - Svenska

### SÄKERHET

Läs och förvissa dig om att du förstått säkerhetspunkterna i dessa instruktioner och i anvisningarna till ditt elverktyg.

### FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR PÅ EN SÄKER PLATS

#### Säkerhetspunkt

1. Bryt strömmen till elverktyget när det inte ska användas längre, innan det ska utföras underhåll eller inställningar på det och när du ska byta sågklinga eller andra tillbehör. Kontrollera att strömbrytaren står i frånslaget läge och att sågklingan har slutat rotera.
2. Läs noga igenom och förvissa dig om att du förstått anvisningarna till elverktyget, verktygsfästet och sågklingan.
3. Använd personlig ögon-, hörsel- och andningskyddsutrustning. Håll händer, hår och kläder borta från sågklingan.
4. Kontrollera alltid att sågklingan är vass och fri från skador innan den används. Använd aldrig en klinga som är slö, trasig eller har sprickor, eller har någon annan synlig eller misstänkt skada. Använd endast verktyg för träbearbetning enligt EN847 säkerhetsstandard. Se till att skärverktyget är lämpligt för applicering.
5. Överskrid aldrig det maximala varvtal (n<sub>max</sub>) som anges på verktyget, i bruksanvisningen eller på förpackningen. Följ alltid de föreskrifter om varvtalsområde som anges.
6. Skjut in fräskäftet i spännhylsan åtminstone till den markering som finns på skaftet. Då sitter minst 3/4 av skaftets längd inskjuten i hylsan. Kontrollera att klämytorna är rena.
7. Kontrollera att alla lås- och fästmuttrar, bultar och skruvar på elverktyget, dess tillbehör och skärverktyg är korrekt monterade, inpassade och åtdragna innan dessa används.
8. Kontrollera att alla visir, skyddskåpor och dammutsugsanordningar sitter på plats.
9. Vid fräsning ska arbetsstycket alltid föras mot fräsens rotationsriktning på ingreppssidan.
10. Starta inte elverktyget medan fräsen vidrör arbetsstycket.
11. Gör alltid provsnitt i en spillbit innan du sätter igång med ett nytt projekt.
12. Verktygen får endast repareras i enlighet med tillverkarens anvisningar.
13. Gör inte djupa snitt i en enda passering, utan gör flera grunda passeringar för att inte överbelasta fräsen i sidled.
14. Användaren måste kunna hantera träbearbetningsutrustning innan han eller hon använder vår produkt. Klä dig ordentligt, inga lösa kläder / smycken, bär skyddande hårbeläggning för långt hår.
15. Gör en bedömning av arbetsplatsen innan du använder verktygen. Se till att arbetsställningen är bekväm och att komponenterna är säkert fastspända. Stå alltid avspänt och med god balans på båda fötterna. Kontrollera arbetsområdet för hinder. Håll kontrollen över elverktyget hela tiden.
16. Låt aldrig barn eller besökare vistas vid verktygen eller inom arbetsområdet.
17. Det finns en restrisk med alla verktyg, hantera dem därför alltid försiktigt.

18. Använd endast Trend originaldelar och tillbehör.

Skulle du behöva ytterligare råd om säkerheten, teknisk information eller reservdelar så kontakta Trends tekniska support eller besök

[www.trend-uk.com](http://www.trend-uk.com)

## IT - Italiano

### SICUREZZA

Si prega di leggere e comprendere i punti sulla sicurezza nelle presenti istruzioni, oltre alle istruzioni dell'utensile elettrico.

### CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO

#### Punti sulla sicurezza

1. Scollegare l'accessorio dell'utensile elettrico dall'alimentazione quando non in uso, prima della manutenzione, quando si effettuano regolazioni e quando si sostituiscono gli accessori come i dispositivi di taglio. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" e che il dispositivo di taglio abbia smesso di ruotare.
2. Leggere e comprendere le istruzioni in dotazione con l'utensile elettrico, l'accessorio e il dispositivo di taglio.
3. È necessario indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) per la protezione di occhi, orecchie e vie respiratorie. Tenere mani, capelli e indumenti lontani dal dispositivo di taglio.
4. Prima di ogni utilizzo, verificare che il dispositivo di taglio sia affilato e privo di danni. Non utilizzare se il dispositivo di taglio è smussato, rotto o crepato o in caso di danni visibili o sospetti. Utilizzare solo utensili per la lavorazione del legno conformi alla norma di sicurezza EN847. Assicurarsi che l'utensile di taglio sia idoneo per l'applicazione.
5. Non è consentito superare la velocità massima (max) indicata sull'utensile o nelle istruzioni o sull'imballaggio. Ove indicato, è necessario attenersi all'intervallo di velocità.
6. Inserire il fusto nel castone della fresatrice almeno fino in fondo alla linea contrassegnata, indicata sul fusto. Questo garantisce che almeno 3/4 della lunghezza del fusto siano fissati nel castone. Assicurarsi che le superfici di serraggio siano pulite.
7. Verificare che tutti i dadi, i bulloni e le viti di fissaggio e serraggio sull'utensile elettrico, l'accessorio e gli utensili di taglio siano correttamente montati, serrati e all'impostazione di coppia corretta prima dell'uso.
8. Assicurarsi che tutte le visiere, le protezioni e i sistemi di estrazione della polvere siano montati.
9. La direzione di fresatura deve essere sempre opposta alla direzione di rotazione del dispositivo di taglio.
10. Non accendere l'utensile elettrico con il dispositivo di taglio a contatto con il pezzo di lavoro.
11. È necessario effettuare tagli di prova su materiale di scarto prima di iniziare qualsiasi progetto.
12. La riparazione degli utensili è consentita solo in linea con le istruzioni del produttore degli utensili.
13. Non effettuare tagli profondi in un'unica passata; effettuare passate superficiali per ridurre il carico laterale applicato al dispositivo di taglio.
14. L'utente deve essere competente nell'utilizzo dell'apparecchiatura

di lavorazione del legno prima di utilizzare i nostri prodotti.

Vestirsi in modo idoneo, senza indumenti/gioielli larghi, indossare coperture protettive per i capelli lunghi.

15. Tenere in considerazione l'ambiente di lavoro prima di utilizzare gli utensili. Assicurarsi che la posizione operativa sia confortevole e che il componente sia saldamente fissato. Mantenere una posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. Verificare l'area di lavoro per escludere ostacoli. Tenere l'utensile elettrico sotto controllo in ogni momento.
16. Tenere bambini e visitatori lontani dagli utensili e dall'area di lavoro.
17. Tutti gli utensili presentano un rischio residuo e, pertanto, devono essere maneggiati con cautela.
18. Utilizzare solo ricambi e accessori originali Trend.

In caso di necessità di ulteriori consigli sulla sicurezza, informazioni tecniche o ricambi, contattare il Supporto tecnico Trend o visitare il sito [www.trend-uk.com](http://www.trend-uk.com)

## PL - Polski

### BEZPIECZEŃSTWO

Należy przeczytać i zrozumieć uwagi dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji elektronarzędzia.

### INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU

#### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

1. Odłączyć elektronarzędzie od zasilania, gdy nie jest używane, przed przystąpieniem do serwisowania, podczas regulacji oraz wymiany osprzętu, np. frezów. Upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu „wył.”, a frez przestał się obracać.
2. Przeczytać i zrozumieć instrukcje dołączone do elektronarzędzia, osprzętu i frezu.
3. Należy nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (ŚOI) oczu, słuchu i dróg oddechowych. Nie zbliżać rąk, włosów ani odzieży do frezu.
4. Przed każdym użyciem frezu upewnić się, że jest ostry i nieuszkodzony. Nie używać stępionego, złamanego lub pękniętego frezu oraz w przypadku zauważonych lub podejrzewanych uszkodzeń. Do obróbki drewna wykorzystywać wyłącznie narzędzia zgodne z normą bezpieczeństwa EN847. Upewnić się, że narzędzie tnące jest odpowiednio do danego zastosowania.
5. Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości (maks.) oznaczonej na narzędziu, w instrukcji lub na opakowaniu. Należy przestrzegać zakresu prędkości, jeśli został podany.
6. Wsunąć trzonek do głowicy frezarki co najmniej aż do zaznaczonej linii na trzonku. W ten sposób co najmniej 3/4 trzonka są zamocowane w głowicy. Upewnić się, że powierzchnie mocujące są czyste.
7. Przed użyciem sprawdzić wszystkie mocowania i nakrętki mocujące, śruby i wkrety elektronarzędzia, osprzętu i narzędzi tnących pod kątem prawidłowego zamontowania, dokręcenia i odpowiedniego momentu dokręcania.
8. Upewnić się, że zamontowane są wszystkie osłony przezroczyste, osłony i odciąg pyłu.

